

Министерство образования и науки Российской Федерации  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
 «Владимирский государственный университет  
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
 по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 31 » 08 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык**

(немецкий язык)

Направление подготовки

**51.03.04 «Музеология и охрана объектов культурного и  
 природного наследия»**

Профили подготовки

Уровень высшего образования

**бакалавриат**

Форма обучения

**очная**

семестр	Грудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	2/72		54		18	зачёт
2	2/72		54		18	зачёт
3	5/180		36		144	зачёт
4	3/108		36		27	экзамен/45 ч
Итого	12/432		180		207	Зачёт, зачёт, зачёт, экзамен/ 45 ч

Владимир 2016

*Handwritten mark*

## **ВВЕДЕНИЕ**

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

## **I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (немецкий)»** в рамках первой ступени высшего образования (бакалавр) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

### **Задачи обучения:**

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);



- формирование умений построения целостных, связанных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);

- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);

- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;

- развитие информационной культуры;

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата (ФГОС ВО Б1.Б1) по направлению подготовки 51.03.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия». Находится во взаимосвязи с дисциплиной «Музеи мира».

## **III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

*В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:*

**ОК-5** – способностью коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

**ОК-6** – способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

**ОК-7** – способностью к самоорганизации и самообразованию

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:*

**Знать:** (ОК-5), (ОК-6), (ОК-7)

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса)
- базовые нормы употребления лексики и фонетики
- требования к речевому этикету и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учётом специфики иноязычной культуры
- основные способы работы над языковым и речевым материалом
- \* основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.)
- иностранный язык в объёме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и элементарного общения на общем и деловом уровне
- общую, деловую лексику иностранного языка в объёме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарём) иноязычных текстов профессиональной направленности

**Уметь:** (ОК-5), (ОК-6), (ОК-7)

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию
- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном; диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение,



просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.)
- использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации
- свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке
- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, социально-культурной компетентности

### **3. Владеть: ОК-5, ОК-6, ОК-7**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы
- одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного
- приёмами и навыками делового общения на иностранном языке
- различными навыками речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование) на иностранном языке

#### IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 12 зачётных единицы, 432 часа

№ п/п	Название темы	семестр	неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объем учебной работы с применением интерактив-ных методов	Формы текущего контроля успеваемости
				лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
<b>1</b>	<b>Бытовая сфера общения</b>	<b>I</b>								
1.1	Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье, с друзьями Семейные обязанности.		1-4		12			4	3/25%	Рейтинг-контроль № 1
1.2	Дом, жилищные условия Устройство городской квартиры/загородного дома.		5-8		12			4	3/25%	
1.3	Досуг и развлечения, семейные путешествия Досуг в будние и выходные дни Семейные праздники.		9-13		14			4	3/21%	Рейтинг-контроль № 2
1.4	Еда. Покупки. Покупка продуктов. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома.		14-18		16			6	4/25%	Рейтинг-контроль № 3
<b>всего за I семестр</b>					<b>54</b>			<b>18</b>	<b>13/24%</b>	<b>Зачёт</b>
<b>2</b>	<b>Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>II</b>								
2.1	Высшее образование в России и за рубежом. Уровни высшего образования. «Мой вуз»; история и традиции моего вуза		1-4		12			4	4/20%	Рейтинг-контроль № 1



	Студенческая жизнь в России и за рубежом.		5-8	12	4	3/25%	
2.2	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.		9-13	14	4	4/20%	Рейтинг-контроль № 2
2.3	Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные). Летние образовательные и ознакомительные программы.		14-18	16	6	4/20%	Рейтинг-контроль № 3
<b>всего за II семестр</b>				<b>54</b>	<b>18</b>	<b>12/22%</b>	<b>Зачёт</b>

<b>3</b>	<b>Социально-культурная сфера общения</b>	<b>III</b>					
3.1	Язык как средство межкультурного общения. Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.		1-4	8	36	3/25%	Рейтинг-контроль № 1
3.2	Общее и различное в странах и в национальных культурах. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка. Родной край.		5-8	8	36	3/25%	Рейтинг-контроль № 2
3.3	Международный туризм Достопримечательности разных стран и родного края.		9-13	10	36	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
3.4	Путешествия и туризм, как средство культурного обогащения личности. Различные виды презентаций.		14-18	10	36	3/25%	
<b>всего за III семестр</b>				<b>36</b>	<b>144</b>	<b>9/25%</b>	<b>Зачёт</b>
<b>4</b>	<b>Профессиональная сфера общения</b>	<b>IV</b>					

4.1	Музеология, как часть истории, её современное состояние и перспективы развития. Виды деловой переписки.		1-4		8		6	2/23%	Рейтинг-контроль № 1
4.2	Выдающиеся деятели в в сфере музеологии и охране культурного и природного наследия.		5-8		8		6	2/23%	
4.3	Моя будущая профессия – работник в сфере музеологии, выставочной и охранной деятельности. Специфика профессии, отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности. Устройство на работу; сопроводительное письмо; резюме		9-13		10		6	2/23%	Рейтинг-контроль № 2
4.4	Организация выставочной деятельности. Знаменитые выставочные залы и музеи мира. Виды перевода.		14-18		10		9	2/23%	Рейтинг-контроль № 3
	<b>всего за IV семестр</b>				<b>36</b>		<b>27</b>	<b>8/22%</b>	<b>Экзамен/ 45 ч</b>
<b>Всего</b>					<b>180</b>		<b>207</b>	<b>42/23%</b>	<b>Зачёт, зачёт, зачёт, экзамен/ 45 ч</b>

## ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя семья, мои друзья.)

Я и моя семья. Друзья. Быт, уклад жизни, семейные традиции. Дом, жилищные условия. Досуг и развлечения, путешествия.

#### ***Основной уровень***

Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/ загородного дома. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни.

Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов.

Рецептивные виды речевой деятельности. Аудирование и чтение.



- Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации: несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- Детальное понимание текста: письма личного характера.

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, жилища, хобби); монолог-сообщение (о личных планах на будущее); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, одежде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера.

## **2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моё образование)

Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).

#### **Основной уровень**

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза.

Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.

Летние образовательные и ознакомительные программы.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: рассказы/ письма зарубежных студентов и/или преподавателей о своих вузах, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах, описание вузовских образовательных программ.
- Понимание запрашиваемой информации: интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ.

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание своего вуза и своей образовательной программы; монолог-сообщение о своей студенческой жизни; монолог-повествование об участии в летней программе.

Письмо: запись тезисов выступления о своём вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и мир. Я и моя страна.)

Язык как средство межкультурного общения. Образ жизни современного человека в России и за рубежом. Общее и различное в странах и национальных культурах. Международный туризм. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура).

#### ***Основной уровень***

Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/ деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка/ других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран. Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности. Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур. Крупнейшие музеи мира.

#### ***Рецептивные виды речевой деятельности.***

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- Понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- Детальное понимание текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

#### ***Продуктивные виды речевой деятельности***

Говорение: монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях и т.д.); диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

### **4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя будущая профессия)

Избранное направление профессиональной деятельности. История музеологии России и Германии, современное состояние и перспективы развития изучаемой сферы деятельности. Устройство на работу.



### ***Основной уровень***

Изучение фондов знаменитых музеев Европы. Основные сферы деятельности и задачи музейного дела.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности в истории музеологии.

#### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

#### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

## **V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).

- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги)
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.**

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

### ***Рейтинговая системы контроля.***

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;



- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

#### ***Традиционная система контроля.***

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных опросов и проектов.

**Промежуточная аттестация** проводится в виде дифференцированного зачета по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

#### **Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются**

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Составление служебных документов
4. Написание докладов и публичных выступлений
5. Проведение бесед и деловых игр
6. Подготовка презентаций
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности

#### **Рейтинги**

##### **I семестр**

**Рейтинг 1.** Защита презентации по теме «Дом моей мечты»

**Рейтинг 2.** Обсуждение темы «Досуг/Развлечения»

**Рейтинг 3.** Обсуждение темы «Еда. Покупки»

##### **II семестр**

**Рейтинг 1.** Обсуждение темы «Высшее образование в России и за рубежом. Уровни высшего образования»

**Рейтинг 2.** Монологическое высказывание по теме «Студенческая жизнь в России и за рубежом»

**Рейтинг 3.** Обсуждение темы «Студенческие международные контакты»

### **III семестр**

**Рейтинг 1.** Обсуждение темы «Роль иностранных языков»

**Рейтинг 2.** Монологическое высказывание по теме «Великобритания»

**Рейтинг 3.** Обсуждение темы «Достопримечательности Лондона»

### **IV семестр**

**Рейтинг 1.** Устройство на работу/написать Резюме/сопроводительное письмо

**Рейтинг 2.** Монологическое высказывание по теме «Моя будущая профессия»

**Рейтинг 3.** Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

## **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ И ЗАЧЁТАМ**

### **I курс (1 семестр)**

#### **Содержание зачёта**

**Письменная часть зачёта включает:** лексико - грамматический тест

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
2. Дом, жилищные условия. Устройство городской квартиры/загородного дома.
3. Досуг и развлечения, семейные путешествия. Семейные праздники.
4. Покупка продуктов. Предпочтения в еде.

### **I курс (2 семестр)**

**Письменная часть зачёта включает:** лексико - грамматический тест

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.



2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности.
2. Мой вуз.
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
4. Студенческие международные контакты.

**II курс (3 семестр)**

**Содержание зачёта**

***Задание письменной части включает:***

письменное реферирование английского аутентичного текста

***Задание устной части включает 3 вопроса:***

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Монологическое высказывание по одной, из пройденных устных тем.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.
3. Родной город и Владимиро-Суздальский музей-заповедник.
4. Музеи Москвы, Санкт-Петербурга.
5. «Остров музеев Берлина».
6. Путешествия по музеям Европы.
7. Роль музеев в формировании культурного досуга.
8. Выдающиеся личности музейного дела.

**II курс (4 семестр)**

**Содержание экзамена**

***Задание письменной части включает:***

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с английского языка на русский.

***Задания устной части включают:***

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту;

- краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-100 печатных знаков);

- развёрнутый ответ по одной из обще-гуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течении двух лет обучения.

***Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку:***

1. Was stellt die Museen-Insel in Berlin dar?
2. Welche berühmten Maler der europäischen Malerei des Frühmittelalters kennen Sie?
3. Welche berühmten Maler des späten Mittelalters kennen sie?
4. Was können Sie über Barock in Malerei, Skulptur und Architektur erzählen?
5. Was können Sie über Renaissance in Kultur erzählen?
6. Welche berühmten Kunstsammlungen in Europa kennen Sie?
7. Wodurch ist die Dresden er Gemäldegalerie berühmt?
8. Charakterisieren Sie die Holländische Malerei des Spätmittelalters?
9. Charakterisieren Sie die Flämische Malerei des Spätmittelalters.
10. Wie verstehen Sie den Begriff „Alte Meister“
11. Was verstehen Sie unter Grafik?
12. Wodurch sind Leonardo da Vinci, Michelangelo, Raffael berühmt?
13. Zu welcher Epoche gehört ihr Schaffen?
14. Wer waren Albrecht Dürer und Hans Holbein?
15. Wodurch sind sie berühmt?
16. Was bedeutet der Begriff „Druckgrafik“
17. Erzählen Sie über die deutsche Malerei der älteren Romantik (ihre Vertreter)
18. Welche Vertreter des deutschen Barocks kennen Sie?
19. Was können Sie über Bildaufbau erzählen?
20. Was ist Vorder-, Mittel-, Hintergrund in einem Gemälde?
21. Erzählen Sie über den Saal der Alten Meister in Münchener Pinakotek

**Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:



- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи

### **Задания для самостоятельной работы студентов**

#### **I семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

#### **Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

- 1. Внеаудиторное чтение текстов «Familienpolitik in Russland»  
«Familienpolitik in Deutschland»  
«Die Waisen in Russland»
  - Подготовка к коллоквиуму по грамматике (выполнение письменных упражнений)
  - Реферирование текста в письменной форме «Ehescheidung»
  - Составление глоссария по теме «Семейные отношения»

#### **II семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском

и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

- Внеаудиторное чтение текстов «Studium in Deutschland»

«Europäisch Studieren»

- Подготовка к коллоквиуму по теме Imperativ Составление глоссария по теме «Studium»
- Составление текста экскурсии по ВлГУ

**III семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

- Внеаудиторное чтение текстов «Европейский Союз»

«Европейский парламент»

«Падение Берлинской стены»

- Подготовка к коллоквиуму по теме «Существительное» Составление глоссария по теме «Германия-Евросоюз»
- Подготовка сообщений об общественно-политических событиях в Германии



#### IV семестр

- работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.
- Подготовьте презентацию на тему «Голландская живопись (Позднее средневековье)» в музее Санкт-Петербурга
- Подготовьте презентацию на тему «Итальянская живопись (Позднее средневековье)» в Дрезденской картинной галерее
- Подготовьте презентацию на тему «Фландрийская живопись» в Мюнхенской пинакотеке
- Подготовьте презентацию на тему «Испанская живопись» в музее Прадо
- Подготовьте презентацию на тему «Германская живопись» в Дрезденской картинной галерее
- Подготовьте доклад на тему «Эпоха Ренессанса в живописи, скульптуре, архитектуре» в галерее «Уффиций»
- Подготовьте доклад на тему «История создания Дрезденской картинной галереи»
- Подготовьте доклад на тему «История создания Мюнхенской пинакотеки»

#### Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Путешествие по музеям «Золотого Кольца» России.
2. Праздники и обряды в странах изучаемого языка. Музеи народного искусства.
3. Мировые шедевры искусства в музеях России.
4. ВЛГУ в общеобразовательном европейском пространстве.
5. Высшее образование в Германии.
6. Деятельность ЮНЕСКО по решению проблем сохранения мирового культурного наследия.
7. История создания Владимиро-Суздальского историко-архитектурного и художественного музея-заповедника.
8. Музеи как хранители мирового культурного наследия.
9. Культурное наследие России в музеях России.

### Темы эссе:

1. Друзья в моей жизни.
2. Мой дом – моя крепость.
3. Традиции и праздники в нашей семье.
4. Зачем нам изучать иностранные языки.
5. Моя будущая специальность - работа в сфере охраны объектов культурного наследия, выставочной деятельности.

## VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

### Литература

#### а) Основная

1. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014.— 312 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=517314>
3. Даванкова Е.Г. Немецкий язык для студентов-историков [Электронный ресурс]: практический курс. Учебное пособие/ Даванкова Е.Г.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2013.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54642>.— ЭБС «IPRbooks»

#### б) Дополнительная

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>



2. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В 2 / Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>
4. Васильева М.М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: ISBN 978-5-98281-185-1, <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619>
5. Марычева Е.П. „Die Frühgeschichte der deutschen Nation“. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2011 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992>
6. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ – ВлГУ, 2008. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>
7. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)

**в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения немецкого языка)**

<http://www.de/z/jetzt/dejart63/deiprv63.htm>

2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehrrmaterialien/ueberblick-gra1.php#pas>
3. <http://www.goethe.de/z/jetzt/de>
4. [www.Deutsche.welle.ru](http://www.Deutsche.welle.ru)
5. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)
6. [www.deutsch.als.Fremdsprache.ru](http://www.deutsch.als.Fremdsprache.ru)
7. [www.translate.ru](http://www.translate.ru)
8. <http://www.goethe.de/>
9. <http://www.hueber.de/>
10. <http://www.rusdeutsch.eu/>
11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
12. <http://www.mdz-moskau.eu/>
13. <http://www.berlin.de/>
14. <http://www.studygerman.ru/online/>
15. <http://www.dw-world.de/german>

## **VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

8.1. Мультимедийные средства

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов

8.3. Деловые игры

8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий



Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 51.03.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия»

профилю подготовки

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК \_\_\_\_\_  Е.П. Марычева

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.

\_\_\_\_\_  А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 1 от 30.08. 2016 г.

Зав. кафедрой ИЯПК \_\_\_\_\_  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии

направления 51.03.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия»

(бакалавриат)

Протокол № 1 от 31.08. 2016 г.

Председатель комиссии \_\_\_\_\_  С.В. Погорелая